



lonely planet

旅行指南系列

马来西亚、 新加坡和文莱



生活 · 讀書 · 新知 三联书店

马来西亚、 新加坡和文莱

Simon Richmond

Damian Harper, Tom Parkinson,

Charles Rawlings-Way, Richard Watkins



快速参考

如何使用本书

本书中介绍的住宿和就餐, 按预算的多少排列, 除非特别指明, 所有房间价格均指带卫生间的房间。欲知详细地图标志, 可参看本书末页的地图图例。

☎ 电话	四	四人间
🕒 营业时间	房	房间
❄️ 有空调	单	单人间
💻 可上网	套	套房
🏊 游泳池	双	双人间
三 三人间	宿	宿舍床位
双床 双床间		

汇率

本书中的价格单位包括: 马来西亚林吉特 (RM)、新加坡元 (S\$) 和文莱元 (B\$)。当前汇率请查看 www.xe.com。

		RM	S\$	B\$
人民币	RMB1	= 0.45	0.20	0.20
澳大利亚元	A\$1	= 2.95	1.27	1.27
加拿大元	C\$1	= 3.43	1.47	1.47
欧元	€1	= 5.02	2.16	2.16
印度尼西亚卢比	10000Rp	= 3.60	1.55	1.55
日元	¥100	= 3.12	1.34	1.34
新西兰元	NZ\$1	= 2.54	1.09	1.09
菲律宾比索	P100	= 7.79	3.35	3.35
泰铢	100B	= 10.77	4.63	4.63
英镑	UK £1	= 6.97	3.00	3.00
美元	US\$1	= 3.36	1.45	1.45

日常用语

早上好 / 日安 / 下午好。

Good morning / Selamat pagi /
day/afternoon. tengah hari/petang

再见(对正要离开的人说)。

Goodbye. Selamat jalan
请。Please. Tolong/Silakan

谢谢你。Thank you. Terima kasih

我(不)理解。

I (don't) understand. Saya (tidak) faham.
救命! Help! Tolong!

(这个) 多少钱?

How much (is it)? Berapa(harganya)?

电话

在马来西亚, 拨打一切常规号码时都需在7位数字前加拨区号, 而新加坡和文莱则不用。

国际电话

马来西亚国家代码	☎ 60
新加坡国家代码	☎ 65
文莱国家代码	☎ 673

紧急求助

马来西亚: 警察 / 救护车 / 火警	☎ 999/994
新加坡: 警察 / 救护车 / 火警	☎ 999/995
文莱: 警察 / 救护车 / 火警	☎ 993/991/995

单位转换

1in (英寸) = 2.54 cm (厘米)

1cm = 0.39 in

1m (米) = 3.3 ft (英尺) =

1.1yd (码)

1ft = 0.3 m

1km(公里) =

0.62miles(英里)

1mile = 1.6 km

1kg (公斤) = 2.2 lb (磅)

1lb = 0.45 kg

1g (克) = 0.04 oz (盎司)

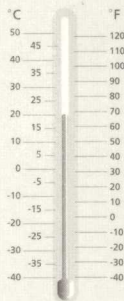
1oz = 28 g

1imperial gallon (英国加仑) = 4.55L (升)

1L = 0.26 US gallons (美国加仑)

1US gallon = 3.8L

1L = 0.22 imperial gallons



ISBN 978-7-108-02817-4



定价: 58.00 元

中文第一版

2007年12月出版

V933.8
L1





目的地：马来西亚、新加坡和文莱

一千年来，不断有游客来到这三个呈月牙形排列的热带国家——马来西亚、新加坡和文莱，因此你别指望能在这里发现什么新东西。这三个国家——因历史和人种（如原住民、马来人、中国人和印度人等）的融合而紧密相关——是东南亚最令人着迷、最给人惊喜的国家。

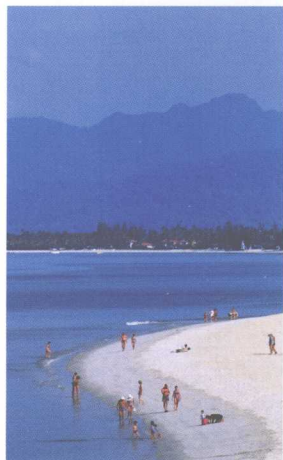
这里的生活堪称丰富多彩。坐飞机直奔吉隆坡，乘坐单轨电车途经标志性建筑双子塔（Petronas Tower）。坐上公共汽车，用不了几小时就到了马来西亚最大的国家公园塔曼尼加拉（Taman Negara）——在点缀着热带树木和蕨类植物的丛林中徒步游览。你可以去美丽的海滩（有很多）和富有田园情调、四周环绕着一圈棕榈树的小岛上玩玩，或者亲自去攀登该国最高的山峰基纳巴卢山，还可以去利浪岛周围的珊瑚礁潜水。然后你再回到富有现代感的新加坡、古老的马六甲和槟榔屿，或是富有伊斯兰风情的文莱。到哪儿都很方便——这些国家稳定而富裕，交通运输网发达，而且价格相当合理。

上述这些活动听起来没什么新意，但是在康复中心跟大象一起洗澡，或者早餐吃青蛙粥会不会让你感到很新鲜呢？也许你自以为对这三个国家已很了解，但是请相信我们：再多花些时间，再深入小路的尽头，你将发现让你感到无比惊异的东西。2007年马来西亚迎来独立50周年。无论你能及时来凑热闹还是错过这段时间后再来，有一点是肯定的：要探索这个快速发展的区域，这个机会再合适不过了。

HOLGER LEUE



亮点



CHRISTER FREDRIKSSON

在充满田园风光的海滩（见 167 页）将丛林和山峰尽收眼底

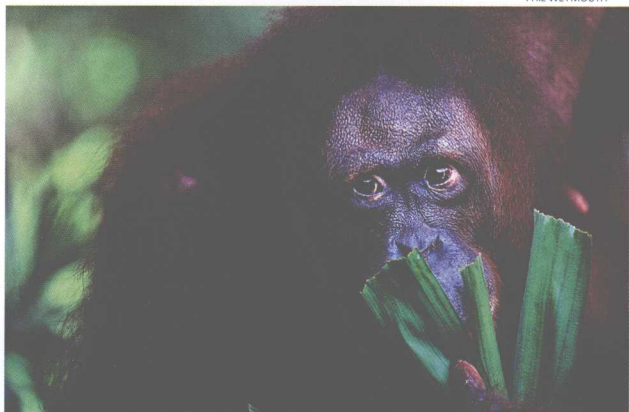


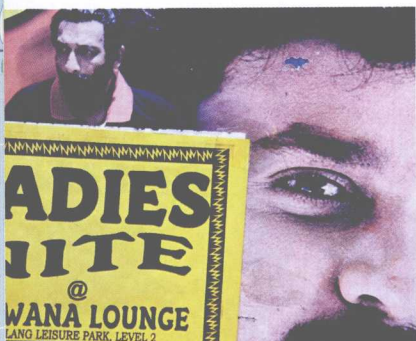
TOM COCKREM

令人印象深刻的奇迹：吉隆坡标志性建筑双子塔（见 60 页）

在新加坡动物园（见 416 页）被猩猩吸引，新加坡

PHIL WEYMOUTH





GLENN BEANLAND

在新加坡的电影院（见 459 页）观看众多国际影星云集的电影



RICHARD L'ANSON

登上迷幻般的印度宝窟黑风洞（见 93 页）的 272 级台阶，雪兰莪

在基纳巴唐岸河（见 375 页）的丛林腹地泛舟，沙巴

MARK DAFNEY





GLENN BEANLAND

在皇宫般的莱佛士酒店 (Raffles Hotel, 见 410 页) 耍耍派头, 新加坡



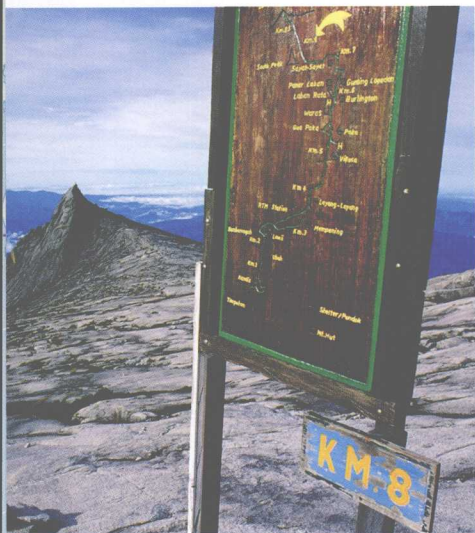
TOM COCKREM

参观马六甲结实的荷兰风格红门建筑 (见 187 页),
马六甲

在停泊岛 (见 257 页) 两个岛屿的清澈海水里潜水, 丁加奴

OLIVIER CIRENDINI





MARK DAFFEY

沿山路登上基纳巴卢山（见 350 页）并俯视整个婆罗洲，沙巴



JOHN BORTHWICK

尊重龙山堂公祠（见 141 页）内的牌位，乔治市

向马来西亚最大的佛教寺庙极乐寺（见 150 页）致敬，槟榔屿

RICHARD L'ANSON





JANE SWEENEY

沿索道桥（见 236 页）走进塔曼尼加拉的原始雨林，彭亨

品尝黏米粽子（见 43 页）和其他美食

AUN KOH



在利浪岛（见 255 页）美丽的热带珊瑚丛中潜水，丁加奴

MICHAEL AW





CHRISTER FREDRIKSSON

在蓝天棕榈，碧浪白沙的天堂兰卡威岛（见 163 页）晒太阳。吉打

在亚洲文明博物馆（见 410 页）
的文化展览中忘却自我，新加坡

GLENN BEANLAND



RICHARD L'ANSON

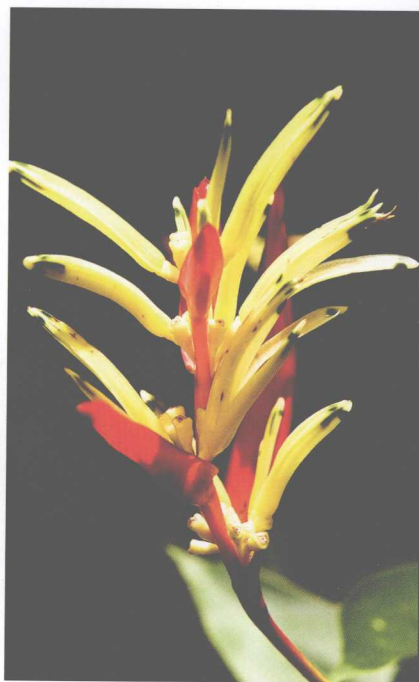
观看传统风筝制作者（见 269 页）的艺术表演。
哥打巴鲁





JAMES BRAUND

乘坐三轮车（见 139 页）游览乔治市富有殖民地风情的中心城区



GLENN BEANLAND

在国家兰花园（见 415 页）观看各种颜色的兰花展览，新加坡

在古晋清真寺（见 283 页）华丽的拱形室内走马观花，沙捞越

MARK DAFHEY





MICHAEL COYNE

在唐人街（见 463 页）的夜市摊位上购物，新加坡

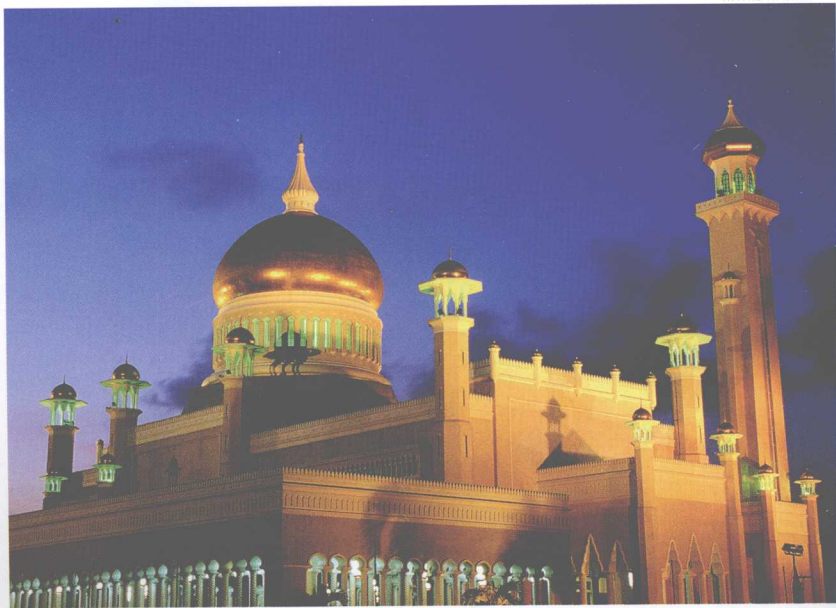


MARK DAFHEY

在姆鲁山国家公园（见 325 页）内沿一条古战争小径徒步

Omar Ali Saifuddin 清真寺（见 485 页）的金色穹顶，斯里巴加湾

WAYNE WALTON



托尼·惠勒致中文版读者

1972 年我离开伦敦，准备花一年的时间周游世界。那一年，我刚 25 岁，而我的妻子莫琳只有 22 岁。我们没什么钱，也根本没有想到这是一次多么漫长的旅程，远远超过当初预计的一年。事实上 30 多年后，我们依然在路上。

就在这条没有尽头的旅途中，我们创建了 Lonely Planet，今天它已经发展成为世界上最大的一家旅行指南出版公司。这一路我们曾经历了太多的风风雨雨，起起落落。6 个月后当我们穿越欧亚两洲到达澳大利亚悉尼时，我们的全部家当只剩下了 27 澳分（约合 2 元人民币）。但不管怎样，在这条路上我们度过了真正幸福的时光。

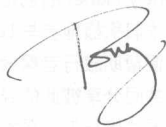
一次又一次，我们认识到旅行不仅是世界上最大的产业，同时还可以让一个国家的人民去认识另一个国家的人民。一次又一次，我们发现素不相识的陌生人对于在路上的旅人会表现出难以置信的友善和乐于助人。我们也发现自助旅行是旅行的最佳方式，这时，你不再是一个旅游团中面目模糊、毫无个性的一位，你是一个独立的个体，你所有的交流和所有的友谊，都将是由你——一个独立的人，去和另一个人直接发生联系。

此外，旅行比你想象的要容易。我只会说一点点汉语，然而我却游遍了中国，一点障碍都没有。在汽车站，会有人卖给我车票；在餐馆，会有人把饭菜摆在我面前；在旅馆，会有人帮我找房间。当你在中国境外旅游时，你会发现我所遇到过的这些事情同样会发生在你的身上。

这个世界是如此广阔；如此美丽。来吧，来感受它吧。

Lonely Planet 出版公司共同创始人

托尼·惠勒 (Tony Wheeler)



LONELY PLANET 的故事

Lonely Planet 的传奇首先源自于一次经典的探险旅行，那是 1972 年，年轻的托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇从伦敦出发，穿越欧亚大陆到达澳大利亚。到达澳大利亚之后，由于有很多想要自助旅行的人不断询问他们此次旅行的情况和遇到的各种问题，因此他们决定写一本旅行手册，以满足更多人的需求。第一本 Lonely Planet 旅行指南——《便宜玩转亚洲》(*Across Asia on the Cheap*) 是在厨房的饭桌上完成的，之后托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇亲自到当地的书店上门推销。这本书一面世，立即成了畅销书。

接着，他们又用了 18 个月的时间重访东南亚，这次旅行诞生了第二本手册——《东南亚》(*Southeast Asia on a shoestring*)，后来成为同类书中最受欢迎的一本。直到今天这本书仍在销售，已经更新到了 13 版，但封面一直保留着独特的黄色（当年第一版的时候，这本书在全世界被亲切地称为“黄色圣经”）。

从厨房餐桌起步的 Lonely Planet 如今已成为世界上最大的独立旅游出版社。目前，Lonely Planet 在澳大利亚墨尔本、美国奥克兰、英国伦敦设有自己的办事处，400 多名员工全都是热爱旅游的旅行者。

现在，Lonely Planet 已出版了 600 多种旅行指南，涉及范围几乎覆盖了全世界的每个角落，产品在 200 多个国家销售，是欧洲、英国、美国和亚洲一大洋洲地区旅行指南的首选品牌。Lonely Planet 旅行指南系列定位全球，提供准确、详细、可信的信息，书中的所有信息都是由来自 40 多个不同国家的 350 多名专业作者亲身到当地调查所得，并撰写成书的。Lonely Planet 旅行指南已经陪伴世界上数千万的旅行者踏上了他们的旅程。旅行者信赖 Lonely Planet，是因为 Lonely Planet 的先驱精神，因为 Lonely Planet 可以提供有深度的目的地介绍，因为 Lonely Planet 的指南非常实用，而且能提供宝贵的旅行小窍门，还因为 Lonely Planet 坚定不移地保持其独立性。Lonely Planet 旅行指南不含任何广告，它是由旅行者写给旅行者的，通过论坛和每周 1000 封的来信，它和旅行者保持着极为紧密的联系。

如今 Lonely Planet 的创始人托尼·惠勒和莫琳·惠勒夫妇每年仍然花几个月的时间四处旅行，并依旧积极地参与 Lonely Planet 旅行指南的制作。Lonely Planet 的重点仍然放在自助游上，以便帮助旅行者探索和更好地理解这个世界。Lonely Planet 热切地期望能帮助人们走到一起，共同分享彼此的经历，丰富每个人的生活。同样，Lonely Planet 希望中文版的出版能鼓励中国的旅行者去探索世界，帮助他们获得属于他们自己的旅行经历，更好地与同样在旅途中的其他人进行沟通。

Lonely Planet 相信，旅行者可以为他们拜访的国家做出积极的贡献，他们可以去欣赏和了解这个国家的文化、野生动植物和自然风光，还可以在本地社区消费以帮助当地的经济。此外，Lonely Planet 每年都会将收入的一部分捐赠出来，这些基金用于非洲的救荒行动、印度的援助项目、中美洲的农业项目以及绿色和平行动。

如何使用本书

使用 Lonely Planet 旅行指南最让人开心的，就是你可以选择任何自己喜欢的旅行方式。Lonely Planet 相信，旅行中最难忘的经历往往是那些出乎你意料的事情，而最激动人心的发现也往往源于你自己亲身的寻觅。旅行指南不是教科书，旅行的主人是你自己。

关于内容

所有 Lonely Planet 旅行指南系列的形式基本一致。开头的章节是由专家撰写的关于目的地的历史、环境、文化等背景介绍。之后的“出行指南”提供了多方面的出行信息，如签证、货币、通讯、营业时间和住宿的选择；“健康”部分，关注呵护着你的出行健康；“交通”部分，为你的旅途提供了各种交通的信息。由于每个目的地情况各异，每本书的章节（书的主要部分）划分也有所不同，但形式是一致的。总是以背景开始，接着是介绍景点、住宿、餐饮、娱乐、购物、到达和离开，以及目的地周边的相关信息（“四处走走”）。

关于标题

Lonely Planet 旅行指南系列的标题有着严格而标准的递进结构，就像你所熟悉的俄罗斯套娃一样，一环套一环。每个标题及其所引领的下文都包含在更高一级的标题下。

如何开始使用

使用 Lonely Planet 旅游指南，并不需要从头读到尾，旅行者可以有针对性地选择重点，获取自己所需的信息。

你可以从“目录”和“索引”入手，这样可以方便地快速查看自己需要的信息。

也可以从书前的彩色地图入手，这些都是目的地的亮点，并在具体内容章节中有更详细的介绍。介绍每一个大的区域前，通常都以定位地图和另一个该地区特有的“亮点”列表作为开头。一旦你在“亮点”列表中发现感兴趣的项目，就可以利用书中提示的页码，查到更详细的描述；或者使用“索引”，寻找更详细的内容。

关于地图

地图在 Lonely Planet 旅行指南系列中扮演着极为重要的角色，每一本书中都囊括了大量有价值的地图。

地图上的图例在封二有说明，容易查找。同时 Lonely Planet 尽力保持了地图和文字间的联系，正文中出现的每一个重要地点都会相应地出现在地图上。利用坐标，可以很容易地找到你想找的地点。

虽然导游书中提及的内容总是带有推荐的意味，但我们不可能把所有值得推荐的好地方都列出来。没有介绍的地方，并不意味着不好，而是由诸多原因造成的，也许可能仅仅是因为不适合鼓励旅行者前往，或许这些地方需要你自己去体验与发现。